

IMPORTANT INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI IMPORTANT

CONSERVEZ LES PRESENTES INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUÇÕES PARA USO

LEIA ATENTAMENTE AS SEGUINTE INSTRUÇÕES

The De'Longhi electric oil filled radiators are the finest and most versatile portable heaters available.

Please review the following to ensure the fullest benefit from their features.

Les radiateurs électriques à huile De'Longhi sont les radiateurs portatifs à la fois les meilleurs et les plus versatiles actuellement disponibles.

Veuillez lire attentivement la presente notice afin de profiter au maximum de leurs possibilités.

Los radiadores eléctricos de aceite De'Longhi son los mejores y más versátiles calentadores portátiles en el mercado.

Favor de repasar la información a continuación para asegurar el beneficio completo de sus características.

Os aquecedores a óleo são os melhores e os mais versáteis disponíveis no mercado atualmente. Leia com atenção o manual de instruções para ter o melhor proveito possível.



IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic precautions should always be taken to avoid the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following:

1. Read these instructions thoroughly before using this heater.
2. If your radiator is equipped with a polythene tape, which serves as carry handle, remove it prior to connecting the appliance to an outlet.
3. This heater becomes very hot when operating. To avoid burns, do not touch its hot surfaces with your bare skin. Use the heater's handle when moving it. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (90 cm) away from the heater's front and top, and also well away from its sides and rear.
4. Extreme caution should be taken when leaving an operating heater unattended near children or handicapped persons.
5. Always unplug the heater when it is not in use.
6. **Do not operate your heater when its cord or plug has been damaged or after it has malfunctioned, has been dropped or damaged in any manner. If you notice any leakage of oil, switch it off immediately and contact a service center as indicated in these instructions. Return the heater to an authorized service facility for inspection, electrical or mechanical adjustment, or repair.**
7. Your heater should not be operated outdoors.
8. Your heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate the heater where it might fall into a bathtub or other water containers.
9. **Do not run the electric cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or the like. Run the cord away from traffic areas and where it will not be tripped over.**
10. To disconnect the heater, switch it OFF, then unplug its cord from the outlet.
11. Connect to properly polarized outlets only.
12. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this might cause an electric shock, fire, or damage the heater.
13. To prevent fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not place the heater on soft surfaces, like a bed, where openings may be blocked.
14. **Your heater's internal parts may become hot or issue sparks during normal operation. Therefore, you should not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.**
15. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer might cause fire, electric shock, or personal injury.
16. To prevent overload and blown fuses, be sure that no other appliances are plugged into the same shared outlet, or a separate outlet on the same shared circuit.
17. The heater's electric cord and plug may grow warmer during normal operation. However, exceedingly hot or deformed plug or cord are not normal, and are often the result of a defective power outlet. You should replace such outlets prior to further use of the heater. Continuous use of defective outlets might cause cord overheating and fire.
18. **The use of extension cords is not recommended, as they are likely to overheat and increase the risk of fire. However, where necessary, you may use a No. 14 AWG or larger cord rated for 1875 watts or more; the extension cord should not be shared by any other appliance.**
19. Make sure the heater is firmly plugged into the wall outlet. Please note that the quality of wall outlets may deteriorate over time: Check the electric plug periodically for signs of overheating or deformation, and in such cases, stop using that outlet and have it fixed.
20. Check that neither the heater nor the power cable has been damaged in any way during transportation.
21. Make sure that no pieces of polystyrene or other packaging material have been left between heating elements. If necessary, remove such pieces using a vacuum cleaner.
22. **When switching the heater on for the first time, allow it to run at full power for about two hours to get rid of a possibly unpleasant smell. Make sure that the room where the heater is placed is well ventilated during this first operation. Soft crackling sounds are normal during the heater's first operation. The appliance is located in a well ventilated room during this operation. It is normal for the appliance to emit small crackling sounds when you turn it on for the first time.**

CAUTION: To prevent electric shock match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

HOW TO USE YOUR HEATER

FITTING THE WHEELS

Turn the radiator upside-down on a rug or a soft surface in order to prevent damaging the paint finish.

Fully unfold the castors by turning them outwards (Fig. 1).

Turn the radiator back to its upright position.

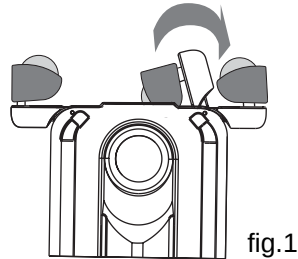


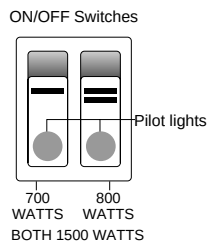
fig.1

BE CAREFUL

Operate the heater in upright position only (wheels on the bottom, controls on the top). Any other position could create hazard situation!

WATTS ECONOMIZER

For more economical use, the Min. or Med. Watt switches may be used individually, after unit has reached the operating temperature.



With pilot lights ON, the heater is ON!

1. LOCATION

Place heater on the floor beneath the coldest window in the room, or any other location. Your heater will reduce the effect of cold drafts.

The heater should not be placed immediately below a power outlet.

Do not use this radiator in rooms with a floor area of less than 43 square feet (4 sq. m.).

2. CONNECTION

The radiator should be connected to a properly polarized A/C 110/120 V household outlet in perfect working conditions.

Keep loose clothing or bedding, furniture and flammable material away from the heater's wall outlet.

3. TURNING ON TWO-SWITCH MODELS

Turn the thermostat clockwise to its maximum position. Push down both switches. The switch lights stay on independently of the thermostat cycling. When room reaches the desired temperature, turn the thermostat knob counter-clockwise very slowly and carefully until you hear a click. This should set your heater to maintain the desired temperature by cycling on and off as required. (For timer instructions, see paragraph 5.)

Note: The heater normally requires about 15 minutes to reach the desired temperature.

4. USE OF THERMOSTAT

The thermostat operates according to room air temperature, rather than radiator temperature. Turning it counter-clockwise to smaller numbers would decrease the temperature; clockwise to greater numbers would increase the temperature.

Antifreeze function

Turn the thermostat dial to the ✱ position and push the switches on. The appliance will maintain a minimum room temperature of approximately 42°F (5°C), thus preventing freezing while conserving energy. In models that come with a timer, tabs must be set in the inward position.

REMINDER

To completely shut the heater off, ON/OFF switches must be set in the OFF position.

5. UNITS WITH TIMER

Clock setting

The program/timer, as with all clocks, must be set to the correct time. If for example the time is 9.30 a.m. (day zone), rotate the dial clockwise (following the direction of the arrow) until 9.30 is aligned with the triangular pointer.

IMPORTANT:

DO NOT ROTATE CLOCK DIAL COUNTER-CLOCKWISE.

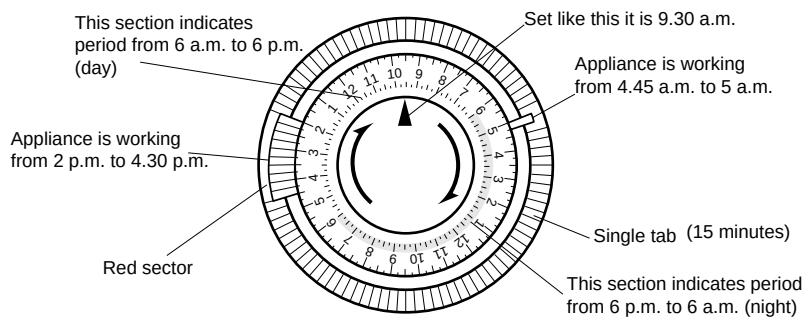
The timer is in effect an electric clock and would only work while it is plugged into a power supply.

When unplugged, the timer stops and must be later re-set.

Your product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other). There is only one way it can be plugged into a power supply. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try again by turning it the other way. If it would still not go in, it is probably due to an obsolete outlet which should be replaced. Do not temper with the plug or outlet to defeat the purpose of this safety mechanism.

HOW TO USE THE TIMER

Please refer to the illustration below:



IMPORTANT: There are 96 tabs around the dial. Each tab represents a 1/4 hour (15 minutes) and there is a tab for each quarter hour of the day (24 hours). Your appliance can be programmed to switch itself ON and OFF at the time of your choice. With a timer you can approximate your setting to within 15 minutes and program up to 48 cycles (1 cycle = 1 "ON" + 1 "OFF") over a period of 24 hours (12 hours a.m.+12 hours p.m.).

The tabs can be pushed inwards or pulled outwards simply by using your fingers. When a tab is in the inward position (towards the center of the dial), the heater will be on during the corresponding 15 minute period. If a tab is in the outward position, the heater will be off during that period.

Please note that when you first use your heater all the tabs are out. You must push in the tabs that correspond to the period when you want the heater to be on. (If you want to bypass the timer you must push all 96 tabs inward.)

Timer operation

- A) Plug in the heater.
- B) Turn timer dial clockwise to set clock with the current time of day (see CLOCK SETTING).
- C) Push tabs inwards for the period you want the heater to operate. For example, in the shown illustration, the heater will operate from 2 p.m. to 4.30 p.m. and from 4.45 a.m. to 5 a.m.
- D) Push switch(-es) in.
- E) Once you have set the tabs for the desired heating periods, your heater will cycle on and off according to these settings.
- F) As long as you keep the heater plugged in, the timer will maintain the proper time.

6. MAINTENANCE AND SERVICE

Always unplug the heater from the power outlet and allow the radiator to cool. Wipe radiator with a soft damp cloth; do not use detergents and abrasives.

Should the radiator not be in use over a certain length of time, roll the cable around the holder and store it in a dry place (see fig. on front page).

This appliance has been built to last for many years of trouble-free service.

In case of malfunction or doubt, do not try to repair the heater by yourself: this might increase the risk of fire and electric shock.

Call your nearest Service Center (see attached list of Service Centers).

De'Longhi

LIMITED WARRANTY

What Does This Warranty Cover? We warrant each appliance to be free from defects in material and workmanship. Our obligation under this warranty is limited to replacement or repair, free of charge at our factory or authorized service centers, of any defective part or parts thereof other than parts damaged in transit, which shall be returned to us, transportation prepaid. This warranty shall apply only if the appliance is used in accordance with the factory directions which accompany it, and on an Alternating Current (AC) circuit.

How Long Does The Coverage Last? This warranty runs for one year from the date of delivery and applies only to the original purchaser for use.

What Does This Warranty Not Cover? This warranty does not cover defects or damage of the appliance which result from repairs or alterations to the appliance outside our factory or authorized service centers, nor shall it apply to any appliance which has been subject to abuse, misuse, negligence or accidents. Also, consequential and incidental damages resulting from the use of this product or arising out of any breach of contract or breach of this warranty are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

How Do You Get Service? If repairs become necessary or spare parts are needed, please write to:

De' Longhi America Inc.
Park 80 West Plaza One, 4th floor
Saddle Brook, NJ 07663
or call Service Tel. No. 1-800-322-3848

The above warranty is in lieu of all other express warranties and representations. All implied warranties are limited to the applicable warranty period set forth above. This limitation does apply if you enter into an extended warranty with De' Longhi. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions may not apply to you. De' Longhi does not authorize any other person or company to assume for it any liability in connection with the sale or use of its appliance.

How Does State Law Apply? This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Lorsqu'on utilise des appareils électriques, il faut prendre des précautions pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessures. Aussi, faut-il observer les points suivants :

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil de chauffage.
2. Si le radiateur est doté d'une bande de polyéthylène servant de poignée, retirer celle-ci avant de brancher l'appareil.
3. Lorsque le radiateur est en marche, il devient chaud. Pour prévenir les brûlures, éviter le contact de la peau nue avec les surfaces brûlantes de l'appareil. Utiliser la poignée pour déplacer le radiateur. Tenir tout ce qui est inflammable - meubles, oreillers, couvertures, papiers, draps et rideaux - à une distance d'au moins 90 cm du dessus et du devant du radiateur, ainsi que des côtés et de l'arrière.
4. Faire très attention lorsque le radiateur est utilisé à proximité ou par des enfants ou des personnes invalides et chaque fois qu'il fonctionne sans aucune surveillance.
5. Toujours débrancher le radiateur lorsqu'il n'est pas en marche.
6. Ne pas utiliser le radiateur si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, si le radiateur présente une anomalie de fonctionnement parce qu'il est tombé ou parce qu'il a été abîmé. Si le radiateur perd de l'huile, cesser de l'utiliser et contacter le centre SAV. Retourner le radiateur au centre agréé qui procédera au contrôle de l'appareil, aux réglages électriques ou mécaniques ou aux réparations nécessaires.
7. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
8. Éviter d'utiliser ce radiateur dans les salles de bains, les buanderies et autres endroits semblables dans l'habitation. Ne jamais installer le radiateur dans un endroit où il risque de tomber dans une baignoire ou dans une autre cuve contenant de l'eau.
9. **Il existe à l'intérieur du radiateur des parties incandescentes ou qui peuvent produire des arcs ou des étincelles. Éviter de faire marcher le radiateur dans des endroits où on utilise et/ou on stocke de l'essence, des vernis ou des liquides inflammables.**
10. Pour débrancher le radiateur, tourner les commandes sur la position "OFF", puis retirer la fiche de la prise de courant.
11. Brancher l'appareil uniquement sur des prises correctement polarisées.
12. Ne pas introduire ni laisser pénétrer des objets étrangers dans l'ouverture de ventilation ou d'évacuation car cela risque de provoquer une décharge électrique, de causer un incendie ou d'abîmer le radiateur.
13. Pour éviter le risque d'incendie, ne pas boucher les prises d'air ou d'évacuation. Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces molles, tels les lits, car les ouvertures risquent d'être bouchées.
14. Il existe à l'intérieur du radiateur des parties incandescentes ou qui peuvent produire des arcs ou des étincelles. Aussi, ne pas utiliser le radiateur dans des endroits où l'on utilise et où l'on stocke de l'essence, des vernis ou des liquides inflammables.
15. Utiliser le radiateur en respectant les instructions reportées dans ce mode d'emploi. Tout autre usage non conseillé par le fabricant peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles.
16. Pour empêcher de surcharger ou de brûler les fusibles, s'assurer qu'aucun autre appareil n'est branché sur la même prise ou sur une autre prise dont le fil est branché dans le même circuit.
17. Il est normal que la fiche et le cordon du radiateur soient chauds lorsqu'on les touche. Si la fiche ou le cordon sont brûlants lorsqu'on les touche ou s'ils sont déformés, cela signifie que la prise électrique est usée. Les vieilles prises ou les prises usées doivent être remplacées avant de continuer à utiliser le radiateur. Brancher le radiateur sur une prise usée veut dire risquer de surchauffer le cordon d'alimentation ou de provoquer un incendie.
18. Ne pas utiliser de rallonge car celle-ci pourrait surchauffer et provoquer un incendie. Mais si la rallonge est nécessaire, elle devra avoir les références n° 14 AWG dimension minimum et puissance non inférieure à 1875 W et elle sera exclusivement utilisée pour fournir du courant au radiateur.
19. S'assurer que la fiche est bien introduite dans une prise appropriée. Remarquer que les prises se détériorent dans le temps et à force d'utilisation continue : contrôler périodiquement si les prises présentent de signes de surchauffe ou de déformation. Dans ce cas, éviter de les utiliser et APPELER immédiatement l'électricien.
20. Contrôler que l'appareil et le câble d'alimentation n'ont subi aucun dommage pendant le transport.
21. Contrôler qu'entre un élément et l'autre de l'appareil il n'y a aucun résidu de polystyrène ni d'autres emballages. Éventuellement, éliminer tout résidu avec un aspirateur.
22. Lors de la première mise en marche, faire fonctionner l'appareil au maximum pendant deux heures environ pour éliminer l'odeur de "neuf" caractéristique. Bien aérer la pièce pendant cette opération. Il est également normal que l'appareil émette des craquements lors de la première mise en marche.

ATTENTION : Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

CONSERVER CETTE NOTICE

MODE D'EMPLOI

MONTAGE DES ROUES

Renverser l'appareil sur un tapis ou une surface douce pour ne pas abîmer la peinture.

Tourner les supports de roulettes vers l'extérieur et jusqu'au bout (fig. 1)

Remettre le radiateur debout

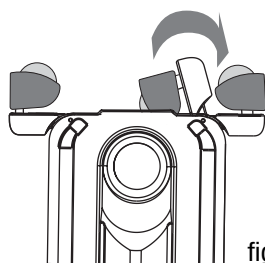
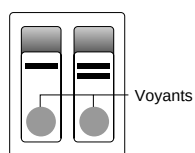


fig.1

ATTENTION

Faire fonctionner le radiateur uniquement dans la position droite (roulettes en bas et commandes en haut). **Toute autre position peut être dangereuse !**

Touches ON/OFF



700 WATTS 800 WATTS
Ensemble 1500 WATTS

TOUCHE D'ECONOMIE D'ENERGIE

Pour un usage plus économique, il est possible d'utiliser séparément les touches de Min. - Med., lorsque l'appareil a atteint la température de fonctionnement.

Avec voyants allumés l'appareil est en marche!

1. INSTALLATION

Poser le radiateur sur le sol, sous la fenêtre la plus froide de la pièce ou à l'endroit désiré. Le radiateur réduira au minimum l'effet des courants d'air froid.

Le radiateur ne doit pas être placé juste au-dessous d'une prise de courant.

Ne pas utiliser le radiateur dans des pièces ayant une surface inférieure à 4 m².

2. BRANCHEMENT

Le radiateur doit être branché sur une prise de courant à usage domestique correctement polarisée A/C 110/120 V et en parfait état.

Les draps, les couvertures et les vêtements, les meubles et les matériaux inflammables doivent être placés loin du mur où se trouve la prise sur laquelle on branche le radiateur.

3. MISE EN MARCHÉ DES APPAREILS DOTÉS DE DEUX TOUCHES

Tourner le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position maximum. Actionner les deux touches. Les voyants restent allumés indépendamment du cycle du thermostat. Dès que la température de la pièce a atteint le niveau désiré, tourner lentement le bouton du thermostat en sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'au 'clic'. Cela fera passer automatiquement l'unité de On à Off dès que la chaleur désirée sera atteinte. (Pour l'utilisation du temporisateur, se reporter au point 5)

Note : Dans des conditions normales, il faut environ 15 minutes pour atteindre la température de fonctionnement.

4. UTILISATION DU THERMOSTAT

Le thermostat opère sur la température de la pièce et non sur celle du radiateur.

Direction : en sens inverse des aiguilles d'une montre - chiffre plus petit, température plus basse. Dans le sens des aiguilles d'une montre - chiffre plus grand, température plus élevée.

Fonction antigel

Mettre le bouton du thermostat sur  et presser les touches. L'appareil maintiendra la pièce à une température minimale de 5° C environ et empêchera de geler, en toute économie d'énergie. Avec les modèles dotés de temporisateur, positionner les crans vers l'intérieur.

Note : Pour arrêter complètement l'unité, mettre les touches ON/OFF sur OFF.

5. UNITÉS DOTÉES DE TEMPORISATEUR

églage de l'horloge

Comme pour toutes les horloges, le temporisateur de programmation doit être réglé sur l'heure exacte. Exemple : s'il est 9 h 30 (secteur jour), tourner le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre (en suivant la flèche) jusqu'à ce que l'indicateur triangulaire indique 9 h 30.

IMPORTANT: Ne pas tourner le cadran de l'horloge en sens inverse des aiguilles d'une montre.

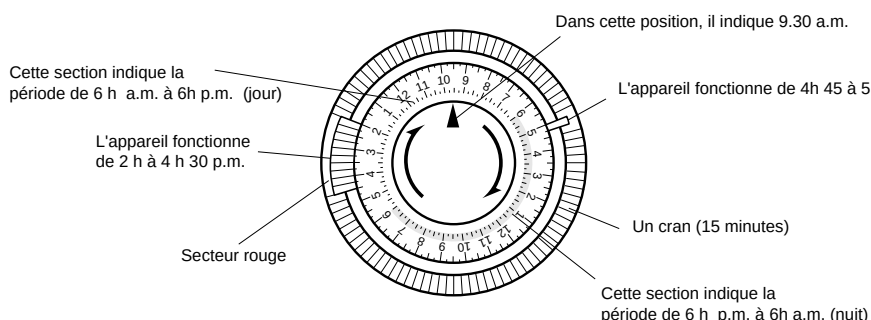
Le temporisateur est une horloge électrique qui ne fonctionne que si la fiche est branchée sur la prise de courant.

Si la fiche est débranchée, le temporisateur s'arrête et devra être réglé de nouveau.

Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée à courant alternatif (la fiche a une lame plus large que l'autre). Cette fiche entre dans la prise dans une seule position. C'est une mesure de sécurité. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, essayer de la retourner. Si elle n'entre toujours pas, contacter l'électricien pour qu'il remplace la vieille prise. Ne rendez pas vain l'effort d'amélioration de la sécurité que la fiche polarisée représente !

UTILISATION DU TEMPORISATEUR

Se reporter à la figure ci-dessous : (lire de gauche à droite)



IMPORTANT: il y a 96 crans autour du cadran. Chacun d'eux représente 1/4 d'heure (15 minutes). Un cran correspond à chaque quart d'heure et ce, pour les 24 heures. L'appareil peut être programmé pour se mettre en marche et s'arrêter tout seul (ON ou OFF) à l'heure souhaitée. Le temporisateur permet d'effectuer un réglage de 15 minutes à la fois et de programmer jusqu'à 48 cycles (1 cycle = 1 "ON" + 1 "OFF") dans une période de 24 heures (12 heures pour le jour + 12 heures pour la nuit). On peut pousser les crans vers l'intérieur ou vers l'extérieur avec le doigt. Si le cran est rentré (vers le centre du cadran), le radiateur fonctionnera pendant cette période de 15 minutes. Si le cran est poussé vers l'extérieur, le radiateur ne fonctionnera pas durant cette période.

Lors de la première mise en marche du radiateur, tous les crans sont positionnés vers l'extérieur. Appuyer sur les crans correspondant à la période pendant laquelle on souhaite faire marcher le radiateur (pour contourner le temporisateur, pousser les 96 crans vers l'intérieur).

FONCTIONNEMENT DU TEMPORISATEUR

- Brancher le radiateur.
- Tourner le cadran du temporisateur dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler l'horloge sur l'heure exacte (voir RÉGLAGE DE L'HORLOGE).
- Pousser vers l'intérieur les crans correspondant à la période pendant laquelle on souhaite faire marcher le radiateur. Par exemple, la figure indique que l'appareil fonctionnera de 14 h à 16 h 30 et de 4 h 45 à 5 h 00.
- Appuyer sur les deux touches.
- Les crans étant réglés sur les périodes de chauffage désirées, le radiateur se mettra en marche et s'arrêtera périodiquement en fonction de ce réglage.
- Tant que le radiateur reste branché, le temporisateur indiquera l'heure exacte.

6.ENTRETIEN ET SERVICE APRÈS-VENTE

Débrancher l'appareil et le laisser refroidir. Nettoyer le radiateur avec un linge doux et humide. Éviter les détergents et les produits abrasifs.

Si le radiateur doit rester inutilisé pendant un certain temps, enrouler le cordon autour du support prévu et le ranger dans un endroit sec. (voir figure ci-contre).

L'appareil a été construit pour garantir un fonctionnement parfait pendant longtemps.

En cas de mauvais fonctionnement ou de doute, ne jamais essayer de réparer le radiateur.

On évitera ainsi les risques d'incendie et de décharges électriques.

Contactez le service après-vente le plus proche (ci-joint liste des centres de SAV).

DeLonghi**WARRANTY**

All DE'LONGHI electrical appliances are guaranteed to be free from defects in material and workmanship. Our obligation under this warranty is limited to replacement or repair, free of charge, at our factory or authorized Service Centers, on any defective part or parts thereof other than parts damaged in transit, which shall be returned to us, transportation pre-paid, within one year from the date of delivery to the purchaser/user. This warranty shall apply only if the appliance is used in accordance with the factory directions which accompany and representations and any other obligation or responsibility of the manufacturer. No other person or company is authorized to assume for us any liability in connection with the sale or use of our products.

This warranty does not cover appliances that have been repaired or modified outside our factory, nor to appliances which have been subject to misuse, negligence or accidents.

If repairs become necessary or spare parts are needed, please write to:

DE' LONGHI CANADA
1040 RONSA COURT
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4W3Y4 CANADA

DeLonghi**GARANTIE**

Nous garantissons que tous les APPAREILS ELECTRIQUES DE'LONGHI sont exempts de tout défaut de matériaux de fabrication. Notre obligation vis-à-vis de cette garantie est limitée au remplacement ou à la réparation, gratuite dans notre usine, de toutes les pièces défectueuses autres que les pièces endommagées durant le transport, qui nous seront retournées - transport payé d'avance - endéans un an après la livraison à fabricant lesquelles accompagnent l'appareil, et si l'appareil a été utilisé sur courant alternatif (AC). Cette garantie remplace toutes les autres garanties et représentations, exprimées ou implicites, et toutes autres obligations ou responsabilités de notre part. Nous n'autorisons aucune autre personne ou compagnie à assumer pour nous une quelconque responsabilité pour la vente ou l'utilisation de notre appareil.

Cette garantie ne s'appliquera ni aux appareils qui seront réparés ou endommagés hors de notre usine, ni aux appareils qui auront fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'un accident.

Si des réparations ou des pièces de rechange sont nécessaires, veuillez écrire à:

DE' LONGHI CANADA
1040 RONSA COURT
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4W3Y4 CANADA



INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos, tome siempre las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, electrocución y lesiones a las personas, observando lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el calentador.
2. Si el radiador tiene una cinta de polietileno que se usa como manija para trasladarlo, quítela antes de conectar el aparato a un tomacorriente.
3. Este calentador se calienta durante el uso. Para evitar quemaduras, procure no tocar superficies calientes con la piel sin protección. Use la manija para desplazar este calentador. Mantenga el material combustible, tal como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, prendas y cortinas, a una distancia de al menos 90 cm. de la parte frontal y superior del aparato, así como de los costados y de la parte trasera del radiador.
4. Ponga extremo cuidado cuando use cualquier calentador cerca de niños o inválidos y cuando el calentador se deje funcionando sin vigilancia.
5. Siempre desconecte el calentador cuando no lo esté usando.
6. **No haga funcionar ningún calentador con el cable o enchufe averiado o si éste funcionara mal, por haberse caído o averiado en algún modo. Si el calentador pierde aceite, no lo use y póngase en contacto con el centro de servicio técnico indicado en el folleto de instrucciones. Lleve el calentador a un centro de servicio de asistencia autorizado para que lo examinen, para los ajustes eléctricos o mecánicos o para su reparación.**
7. No use el aparato a la intemperie.
8. El calentador no se debe de usar en baños, lavaderos y otros locales similares. Nunca coloque el calentador en donde se pueda caer en la bañera o en cualquier otro recipiente con agua.
9. **No pase el cable por debajo de la alfombra. No cubra el cable con tapetes, alfombras o similares. Ponga el cable lejos de zonas transitadas y donde no pueda provocar tropezones.**
10. Para desconectar el calentador, apague los mandos y luego desenchúfelo.
11. Conecte el aparato solamente en tomacorrientes debidamente polarizados.
12. No introduzca ni permita que entre ningún objeto extraño en la ventilación o salida de aire, porque esto puede causar una descarga eléctrica, incendio o avería del calentador.
13. Para evitar incendios, no cubra las entradas o salidas de aire de ninguna manera. No use el calentador sobre superficies blandas, como una cama, en donde las aberturas se podrían bloquear.
14. **Un calentador tiene adentro partes calientes o que causan chispas. No lo use en zonas donde se use o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.**
15. Use este calentador sólo como se indica en este folleto. Todo otro uso que no sea aquel recomendado por el fabricante puede causar incendios, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
16. Para prevenir una sobrecarga de corriente y que se quemen los fusibles, verifique que no haya otros aparatos conectados en el mismo tomacorriente o en otro tomacorriente conectado en el mismo circuito.
17. Es normal que el enchufe y el cable de alimentación del aparato se sientan calientes al tacto. Sin embargo, si el enchufe o el cable están calientes o se deforman, puede ser debido a un tomacorriente gastado. Los tomacorrientes o enchufes gastados se deben sustituir antes de seguir utilizando el radiador. Si se conecta un aparato en un tomacorriente deteriorado, el cable de alimentación podría llegar a provocar un incendio.
18. Este calentador no se debe usar con un cable de extensión, porque podría recalentarse y provocar un riesgo de incendio. Sin embargo, si fuera necesario usar un cable de extensión, este tiene que ser tamaño N° 14 AWG como mínimo y debe soportar un mínimo de 1875 vatios de potencia. Además, tiene que ser usado solo para alimentar este radiador.
19. Controle que el enchufe esté bien conectado y que el tomacorriente sea adecuado. Recuerde que los tomacorrientes se deterioran con el tiempo y el uso continuo. Controle periódicamente si el enchufe muestra signos de recalentamiento o deformación. En tal caso, no utilice el tomacorriente y llame inmediatamente a un electricista.
20. Controle que el aparato y el cable de alimentación no hayan sufrido daños durante el transporte.
21. Controle que entre un elemento y otro del aparato no hayan quedado residuos de poliestireno u otras materiales de embalaje. Podría ser necesario pasar el aspirador sobre el aparato.
22. Al encender el aparato por primera vez, déjelo funcionar durante alrededor de dos horas a la potencia máxima, para eliminar el olor desagradable. Ventile muy bien el local donde se encuentra el aparato durante tal operación. Es normal que el radiador produzca ligeros crujidos cuando usted lo encienda por primera vez.

ATENCIÓN: para prevenir descargas eléctricas haga coincidir la espiga plana del enchufe con la entrada ancha e introdúzcalo hasta el fondo.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

CÓMO USAR SU CALENTADOR

MONTAJE DE LAS RUEDAS

Vuelque el radiador, apoyándolo sobre una alfombra o sobre otra superficie blanda para no arruinar la pintura.

Gire hacia afuera los soportes de las ruedas hasta el fin de carrera (fig. 1).

Coloque el radiador en posición vertical.

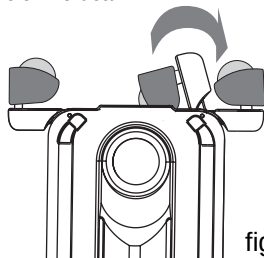


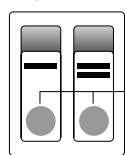
fig.1

TENGA PRECAUCIÓN

Operar sólo en posición vertical (las ruedas abajo, los controles arriba).

El aparato está dotado de un interruptor anti-vuelco que en caso de caídas interrumpe la alimentación; para volver a ponerlo en funcionamiento, es suficiente colocar el aparato en la normal posición de funcionamiento.

Interruptores ON/OFF



Luces Piloto

900 WATTS 600 WATTS
JUNTOS 1500 WATTS

ECONOMIZADOR DE VATIOS

Para un uso más económico, los interruptores de mín. o med. se pueden usar individualmente, después de que la unidad ha alcanzado la temperatura de funcionamiento.

Las luces pilotos encendidas indican que el aparato está encendido.

1. POSICIÓN

Ponga el calentador en el piso junto a la ventana más fría del cuarto o donde usted guste. Su calentador reducirá el efecto de corrientes de aire frío. El aparato no debe estar colocado inmediatamente debajo de un tomacorriente.

No utilice este radiador en habitaciones que tengan una superficie menor de 4 m²

2. CONEXIÓN

El calentador debe estar conectado a un tomacorriente polarizado de 110/120 V AC que funcione perfectamente. Mantenga las telas o ropas de cama, muebles y materiales inflamables a distancia del tomacorriente donde el calentador esté enchufado.

3. ENCENDIDO DE LOS MODELOS DE DOS INTERRUPTORES

Gire el termostato hacia la derecha hasta la posición máxima. Encienda los dos interruptores. Las luces de los interruptores permanecen encendidas independientemente del ciclo del termostato. Cuando el cuarto alcance la temperatura deseada, gire el botón del termostato muy lentamente hacia la izquierda hasta que oiga un chasquido. Así ajustará la unidad automáticamente en el ciclo de encendido-apagado a la temperatura configurada deseada. (Para instrucciones sobre el temporizador, véase el punto 5).

Nota: normalmente se requieren alrededor de 15 minutos para alcanzar la temperatura de funcionamiento.

4. USO DEL TERMOSTATO

El termostato funciona según la temperatura de la habitación y no según la temperatura del radiador.

Hacia la derecha - número más bajo, temperatura más baja.

Hacia la izquierda - número más alto, temperatura más alta.

Función anticongelación:

Gire el mando del termostato hacia la posición  y presione los interruptores. El aparato mantendrá una temperatura mínima de 5°C así impidiendo la formación de hielo, con un consumo mínimo de energía. En los modelos equipados con temporizador, empuje las pestañas hacia adentro.

Nota

Para apagar completamente la unidad, los interruptores ENCENDIDO / APAGADO (ON / OFF) deben ponerse en la posición de APAGADO (OFF).

5. UNIDADES CON TEMPORIZADOR

Regulación de la hora

El programador/temporizador, al igual que todos los relojes, debe ser regulado a la hora exacta.

Suponiendo que son las 9:30 (día), gire el dial exterior hacia la derecha (siga la dirección de la flecha) hasta hacer coincidir el número 9:30 con el indicador triangular de referencia.

IMPORTANTE: NO GIRE NUNCA EL DIAL HACIA LA IZQUIERDA

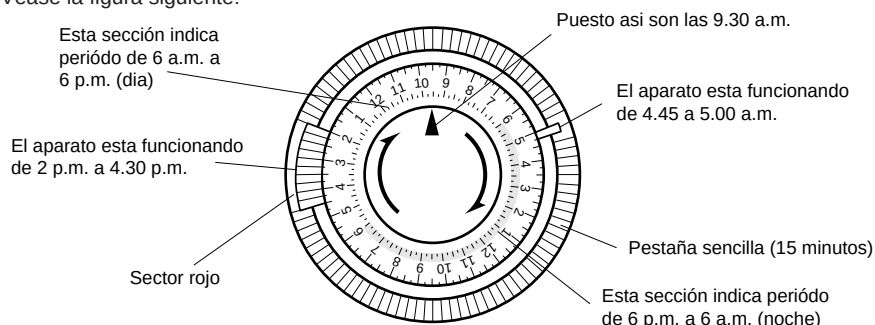
El temporizador es un reloj eléctrico y funciona sólo mientras el enchufe esté conectado a la red eléctrica.

Cada vez que se desenchufe el aparato, el temporizador se detendrá y habrá que reajustarlo.

Este producto está equipado con un enchufe polarizado para corriente alterna (un enchufe que tiene una espiga más ancha que las demás). Dicho enchufe se puede introducir en el tomacorriente en una sola posición, lo que constituye una seguridad. Si usted no consigue introducir completamente el enchufe en el tomacorriente, pruebe a girar el enchufe. Si igualmente no consigue enchufarlo bien, llame a un electricista para sustituir el tomacorriente viejo. Respete la función de seguridad del enchufe polarizado.

Cómo Usar el Temporizador

Véase la figura siguiente:



IMPORTANTE: hay 96 pestañas alrededor del dial. Cada pestaña representa 1/4 de hora (15 minutos) y hay una pestaña por cada cuarto de hora de las 24 horas del día. Usted puede programar su aparato para que se encienda y apague al horario que usted quiera. Con el temporizador usted puede configurar períodos de 15 minutos y programar hasta 48 ciclos (1 ciclo = 1 "ON" + 1 "OFF") en un lapso de 24 horas (12 horas a.m.+12 horas p.m.).

Las pestañas se pueden empujar hacia adentro con los dedos. Cuando la pestaña está hacia adentro (hacia el centro del dial), el calentador funcionará durante ese período de 15 minutos. Si la pestaña está hacia afuera, el calentador no funcionará durante ese período.

Nótese que cuando use el calentador por primera vez, todas las pestañas están hacia afuera. Usted debe empujar hacia adentro las pestañas para el período durante el que usted quiere que funcione el calentador. (Si usted quiere obviar el temporizador tiene que empujar hacia adentro las 96 pestañas).

Funcionamiento del Calentador con el Reloj de Tiempo

- Conecte el calentador.
- Gire el reloj de tiempo en sentido de las manecillas del reloj para poner el reloj a tiempo. La parte blanca del reloj representa las horas del día.
- Empuje las pestañas hacia el centro del disco para el horario que usted quiere que funcione el calentador.
- Encienda los dos interruptores.
- Una vez que usted haya puesto las pestañas para los horarios de calentamiento que usted desea, su calentador se encenderá y apagará de acuerdo con estos horarios establecidos.
- Mientras que usted mantenga el calentador enchufado, el reloj de tiempo continuará con la hora exacta.

6. MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Desconecte el cordón eléctrico y permita que se enfríe el radiador. Limpie el radiador con un trapo suave y húmedo, no use detergentes ni cosas que lo puedan rayar.

Si el radiador no se usa por un período de tiempo manténgalo en un lugar seco.

Este aparato se ha fabricado para brindar muchos años de servicio sin problemas.

En caso de mal funcionamiento ó de duda, no intente arreglar (reparar) el radiador por si mismo. Dirigirse al Servicio Post-Venta más cercano (ver la lista de Servicios Post-Venta adjunto).

The De'Longhi logo is enclosed in a decorative border made of a series of small, overlapping loops, resembling a spring or a stylized vine. The logo itself is a dark oval with the brand name in a white, serif font.

GARANTÍA LIMITADA

Garantizamos todo producto DE'LONGHI por defectos de material y mano de obra. Nuestra obligación dentro de esta garantía es proporcionar gratuitamente las refacciones y el servicio durante un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía se aplicará únicamente si el producto se utiliza de acuerdo con las anexas instrucciones del fabricante y con un circuito de corriente alterna (AC). Esta garantía reemplaza a cualquier otra garantía y acuerdo, expreso o implícito y a todas las demás obligaciones o responsabilidades de nuestra parte. No autorizamos a ninguna otra persona o compañía a asumir nuestras responsabilidades relacionadas con la venta y el uso de nuestro producto. Esta garantía no implica ninguna responsabilidad de parte nuestra en relación con la venta o el uso de nuestro producto. Esta garantía no es válida para los productos que hayan sido reparados o alterados fuera de nuestra fábrica ni tampoco para los productos que hayan sido sometidos a uso inadecuado, negligencia o accidentes. Si se necesitan reparaciones o refacciones, se ruega escribir a:

Demotecnic de Mexico S.A. de C.V.

Av. del Convento No. 136

Col. Parque San Andrés Coyacán

C.P. 04120 México D.F.

Centro Nacional de Servicio De'Longhi Lada sin costo 01 800 711 88 05



INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Quando usar aparelhos elétricos, algumas precauções devem sempre ser seguidas para se reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e danos às pessoas, incluindo o seguinte:

1. Leia atentamente as presentes instruções antes de usar o aparelho.
2. Se o seu aquecedor estiver equipado com uma fita de polietileno, usada como alça, remova-a antes de conectar o aparelho na tomada.
3. Quando funciona, o aparelho se aquece. Evite tocá-lo para não se queimar. Ao deslocá-lo, use a alça. Os materiais inflamáveis (tais como móveis, almofadas, lençóis, papéis, roupas e cortinas) devem ficar a pelo menos 90 cm. do aparelho.
4. Não deixe que o aparelho seja manuseado por crianças ou pessoas não responsáveis se não supervisionadas.
5. Retire o plugue da tomada quando o aparelho não estiver sendo utilizado.
6. Não ligue o aparelho se o cabo de alimentação, o plugue do aparelho ou a tomada da parede estiverem danificados, ou se o aparelho tiver sido amassado em qualquer lugar ou tenha apresentado um funcionamento anômalo. Se o aquecedor tiver vazado óleo, deixe de usá-lo e contate o serviço autorizado, como indicado nestas instruções. Devolva o aquecedor para o serviço autorizado para exames elétricos ou ajustes mecânicos ou reparos.
7. **Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos e não o utilize em lugar aberto.**
8. Este aparelho não pode ser usado em banheiros, lavanderias e locais semelhantes fechados. Não coloque o aparelho onde possa cair em lavatórios ou outros recipientes de água.
9. Não deixe o cabo de alimentação sob tapetes. O cabo deve ficar sempre à vista e não deve ser coberto de maneira alguma. Coloque o cabo fora das áreas de passagem e onde não se possa tropeçar.
10. Para desligar o aparelho, coloque os comandos em "OFF" e retire o plugue do aparelho da tomada de parede.
11. Só conectar o aparelho em tomadas devidamente polarizadas.
12. **Não coloque objetos nas aberturas de ventilação porque poderiam causar descargas elétricas, fogo ou danificar o aparelho.**
13. Para prevenir o risco de incêndio, não obstrua, de modo algum, as aberturas de entrada ou de saída de ar. Não o utilize sobre superfícies macias, tais como camas, onde as aberturas poderiam ser bloqueadas.
14. O aquecedor possui partes quentes em seu interior. Por isso, não pode ser utilizado em áreas onde são usados ou armazenados gasolina, tinta ou líquidos inflamáveis.
15. Utilize o aparelho somente como descrito neste manual de instruções. Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e perigoso.
16. Para prevenir sobrecargas de corrente, certifique-se que nenhum outro aparelho esteja conectado à mesma tomada ou na mesma rede.
17. É normal que o plugue e o cabo de alimentação do aparelho se aqueçam levemente durante o uso. Se o cabo de alimentação do aparelho ou o plugue ficarem muito quentes ou se deformarem, isto pode ser causado por um defeito da tomada de corrente da parede (por exemplo: tomadas frouxas, fiação fina). É aconselhável substituir esta tomada antes de utilizar novamente o aparelho. Ligar o aparelho em uma tomada defeituosa pode causar incêndios ou superaquecimentos do mesmo.
18. Não é aconselhado o uso de extensões e benjamins, pois extensões inadequadas poderiam danificar o aparelho, ou se superaquecer e causar, consequentemente, incêndios. Todavia, se for necessária a utilização de uma extensão, o cabo (fio) deve ter a medida mínima de 14 AWG, ter uma capacidade de pelo menos 1875 watts e ser usado somente para este aparelho.
19. Certifique-se que a tomada do aparelho esteja totalmente enfiada na tomada de corrente. Lembre-se que as tomadas de corrente também se deterioram por causa do desgaste e do uso contínuo: verifique periodicamente se existem sinais de superaquecimento ou deformações; se existirem, não utilizá-las e entre em contato com um eletricitista qualificado.
20. Verifique se o aparelho ou o cabo de alimentação sofreu algum dano durante o transporte.
21. Certifique-se de que nenhum pedaço de poliestireno ou outro material da embalagem seja deixado entre os elementos do aparelho. Poderia ser necessário passar um aspirador de pó no aparelho.

22. A primeira vez que ligar o aparelho, para o seu bom funcionamento, ligue na potência máxima durante algumas horas. Durante esta operação mantenha-o em ambiente ventilado para eliminar o cheiro de "novo" que sai do aparelho. É normal que o aparelho emita pequenos sons e estalos quando é ligado pela primeira vez.

CUIDADO: Para evitar choques elétricos conecte totalmente o plugue chato na tomada.

CONSERVE AS PRESENTES INSTRUÇÕES

COMO USAR O SEU AQUECEDOR

MONTAGEM DAS RODAS

Vire o aquecedor de cabeça para baixo sobre um tapete ou sobre outra superfície macia para evitar danificar sua pintura.

Gire para fora os suportes das rodas até o limite de curso (fig. 1).

Recoloque o radiador em posição vertical.

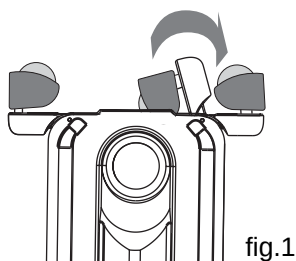


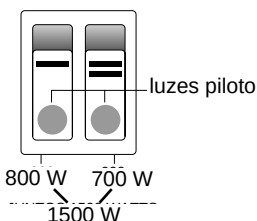
fig.1

PRECAUÇÃO

Operar somente na posição vertical (as rodas embaixo, os controles acima).

O aparelho está dotado de um interruptor antivolta que no caso de quedas, interrompe a alimentação; para religá-lo, basta colocar o aparelho na posição normal de funcionamento.

chaves ON/OFF



ECONOMIZADOR DE CONSUMO

Para uso econômico, as chaves de mínimo ou médio, podem ser usadas individualmente, depois que a unidade tenha atingido uma determinada temperatura de funcionamento.

As luzes piloto acesas indicam que o aparelho está ligado.

1. LOCALIZAÇÃO

Coloque o aquecedor no chão embaixo da janela mais fria do quarto ou em qualquer lugar onde gostar. O seu aquecedor reduzirá o efeito de correntes de ar frio. O aparelho não deve ser colocado diretamente sob uma tomada fixa.

Não utilizar este radiador em cômodos que tenham uma superfície menor que 4 m².

2. LIGAÇÃO

O aquecedor deve ser apropriadamente ligado em uma tomada de saída polarizada em 110/120 V de C.A (corrente alternada) em perfeitas condições de operação. Mantenha vestidos ou lençóis, móveis e materiais inflamáveis distantes do plugue de saída onde o aquecedor foi ligado.

3. LIGANDO OS MODELOS COM DUAS CHAVES

Gire o termostato no sentido horário, na posição máxima. Abaixo as duas chaves. As luzes das chaves permanecerão acesas independentemente do funcionamento do termostato. Quando o cômodo atingir a temperatura desejada, gire o botão do termostato em sentido anti-horário, lentamente e pare quando ouvir um "clique". Isto ajustará automaticamente o aparelho no ciclo de liga-desliga na temperatura desejada. (Para instruções do temporizador, vide o item 5).

Nota: Normalmente, são requeridos 15 minutos para atingir a temperatura de funcionamento.

4. USO DO TERMOSTATO

O termostato funciona à temperatura do ar do aposento e não à temperatura do radiador. A direção anti-horária, temperatura baixa. Direção no sentido horário, temperatura alta.

UNIDADES COM TEMPORIZADOR (TIMER)

Ajuste do relógio

O programa/temporizador, como em todos os relógios, deve ser ajustado na hora correta. Se, por exemplo, a hora for 9h 30min da manhã, gire o dial no sentido horário (seguindo a direção da seta) até que a hora 9h 30min esteja alinhada com o ponteiro triangular.

IMPORTANTE:

NÃO GIRE O DIAL NO SENTIDO ANTI-HORÁRIO.

O temporizador é de fato um relógio eletrônico e somente funciona enquanto o plugue está conectado à corrente elétrica.

Toda vez que o plugue for desconectado, o temporizador pára e deve ser reajustado.

COMO USAR O TEMPORIZADOR

Refira-se à ilustração abaixo:

Esta seção indica o período de 6 h da manhã até 6 h da tarde (dia)

O aparelho está funcionando das 2 h da manhã até às 4h 30min da tarde.

Setor vermelho.

Ajuste deste modo se for 9h 30min.

O aparelho está funcionando das 4h 45min da manhã até 5h da manhã.

Marcador simples (15 minutos)

Esta seção indica o período de 6h da tarde até 6h da manhã (noite).

IMPORTANTE: Há 96 marcadores em torno do dial. Cada marcador representa 1/4 de hora (15 minutos) e há um marcador para cada quarto de hora do dia de 24 horas. Seu aparelho pode ser programado para ligar e desligar sozinho na hora que você quiser. Com o temporizador você pode aproximar o seu ajuste até o limite de 15 minutos e programar até 48 ciclos (1 ciclo = 1 "liga" + 1 "desliga") por um período de 24 horas (12 horas do dia + 12 horas da noite).

Os marcadores podem ser empurrados para dentro ou puxados para fora simplesmente usando seus dedos. Quando o marcador estiver na posição para dentro (em direção ao centro do dial), o aquecedor irá operar durante aquele período de 15 minutos. Se o marcador estiver na posição para fora, o aquecedor não irá operar durante este período.

Observe que quando você usar seu aquecedor pela primeira vez, todos os marcadores estão para fora. Você deve empurrar aqueles marcadores pelo período que você quer que seu aquecedor funcione (se você quiser ignorar o temporizador você deve empurrar todos os 96 marcadores para dentro).

Operação do temporizador

- a) Ligue o aquecedor na tomada
- b) Gire o dial do temporizador no sentido horário para ajustar o relógio com a hora certa do dia (veja AJUSTE DO RELÓGIO).
- c) Empurre os marcadores para dentro pelo período que você quer que o aquecedor opere. Por exemplo, a ilustração mostra que o aparelho irá funcionar das 2h às 4h 30m da tarde e das 4h 45min às 5h da manhã.
- d) Empurre o(s) botão(ões) para dentro.
- e) Uma vez ajustado os marcadores para os períodos de tempo de aquecimento desejado, o seu aquecedor irá fazer o ciclo de ligar e desligar de acordo com estes ajustes.
- f) Enquanto você mantiver o aquecedor ligado à corrente elétrica, o temporizador irá continuar a manter o tempo correto.

6.MANUTENÇÃO E ASSISTÊNCIA

Antes de efetuar qualquer operação de manutenção e limpeza, desconecte a tomada e deixe esfriar o aparelho. Retire o pó com um pano úmido, não use detergentes ou substâncias abrasivas.

Se o aparelho não for utilizado por um longo período, enrole o cabo no prendedor e guarde-o em um local seco (veja a figura na página frontal).

Este aparelho foi fabricado de modo a garantir vários anos de funcionamento sem a necessidade de manutenção.

Em caso de funcionamento incorreto, não tente consertar o aparelho por sua própria conta: isto poderia causar riscos de incêndio e choques elétricos. Contate o Centro de Assistência mais próximo (consulte a lista dos Centros de Assistência em anexo)

DeLonghi**Garantia**

A DLB solicita a todas as pessoas que, ao abrir a embalagem do produto De'Longhi, antes de qualquer atitude com relação a ele, leiam atentamente o manual por inteiro e principalmente verifiquem se a voltagem do aparelho é compatível com a sua tomada.

Nós garantimos que todos os aparelhos elétricos De'Longhi são isentos de quaisquer defeitos de materiais bem como de sua manufatura.

Nossa obrigação sobre este termo de garantia está limitada à troca ou conserto gratuito, desde que executados em nossa rede autorizada de assistência técnica, de peças ou dos conjuntos que apresentam defeitos de fabricação, bem como problemas ocorridos durante o transporte até o revendedor a sua escolha, valendo sempre a data da venda ao consumidor.

Esta garantia não se aplica caso seja comprovado o uso indevido do produto.

Este produto De'Longhi é fabricado para uso doméstico, não se recomenda sua utilização em locais comerciais sob a pena de perda de sua garantia.

Não autorizamos qualquer outra pessoa ou empresa, que não seja posto autorizado De'Longhi a efetuar conserto em nossos produtos, bem como não autorizados quaisquer terceiros a assumir em nosso nome qualquer responsabilidade em relação à venda ou quanto o uso de qualquer produto.

DLB INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA.**DDG 0800-151516****sad@delonghi.com.br****www.delonghi.com.br**

